



## INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

### Questions and answers #2 Questions et réponses #2

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency | Central Registry**  
**Agence Parcs Canada | Registre central**  
111 Water Street / 111, rue Water Est  
Cornwall, ON, K6H 6S3  
Solicitation No. - No. de l'invitation  
5P300-17-5373

### Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Soumission a: Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments | Commentaires:

### Vendor/Firm Name and Address:

Raison sociale et adresse du fournisseur / de l'entrepreneur:

### Issuing Office - Bureau de distribution:

Parks Canada Agency  
Contracting Operations  
111 Water Street East  
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Agence Parcs Canada  
Opérations des approvisionnements  
111, rue Water Est  
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

<b>Title – Sujet:</b> ITT   Stabilization work at Fort Mississauga National Historic Site. IAS: Les travaux de stabilisation au lieu historique national du Fort-Mississauga	
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation:</b> 5P300-17-5373	<b>Date:</b> 2017-09-12
<b>GETS Reference No. – No de référence de SEAG:</b>	
<b>Client Reference No. – No. de référence du client :</b>	
<b>Solicitation Closes / L'invitation prend fin:</b> at – à 02:00 PM on – le 2017-09-19 (yy-mm-dd)	<b>Time Zone / Fuseau horaire :</b> Eastern standard time (EST) / Heure avancée de l'Est(HAE)
<b>Address Inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à:</b> Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@pc.gc.ca)	
<b>Telephone No. - No de telephone:</b> (613) 938-5948	<b>Fax No. – No de Fax:</b> (866) 246-6893
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> Destinations des biens, services et construction:  See Herein	

### TO BE COMPLETED BY THE BIDDER

### A ÊTRE COMPLETÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
<b>Telephone No. - No de téléphone:</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> <b>Email – Courriel :</b>	
<b>Name and title of the person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)</b> Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
<b>Name</b>	<b>Title</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Questions and Answers #2**  
**Questions et Réponses #2**  
**September 12, 2017 / le 12 septembre 2017**

**15.** The tender form has an m3 quantity for the seeding component item 15. Should this be in m2 and not m3?

**Answer**  **Yes, it should read m2.**

**15.** Le formulaire d'appel d'offres indique une quantité en m3 pour l'élément semeur numéro 15. La quantité devrait-elle être en m2 et non en m3?

**Réponse**  **Oui, ça devrait être en m2.**

---

**16.** Appendix 1 does not indicate the amount of cash allowance for Item 10 & 12. Should we fill in \$40,000 and \$50,000?

**Answer**  **There are no cash allowance to be used in this project. Contractor to calculate lump sum for work required as identified throughout plans and specifications.**

**16.** L'annexe 1 n'indique pas le montant de l'indemnité en espèces pour les articles 10 et 12. Faut-il écrire 40 000 \$ et 50 000 \$?

**Réponse**  **Les allocations en espèces ne peuvent pas être utilisées dans le cadre du présent projet. L'entrepreneur doit calculer le montant forfaitaire pour le travail requis tel qu'identifié dans les plans et les spécifications.**

---